

# ASSEMBLÉE NATIONALE

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

## **Commission de la santé et des services sociaux**

### **Rapport**

Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et  
Services sociaux » pour l'année financière 2011-2012  
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 11, 12, 13 et 14 avril 2011

Dépôt à l'Assemblée nationale :  
n° 184-20110503

---

QUÉBEC

## TABLE DES MATIÈRES

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| PREMIÈRE SÉANCE, LE LUNDI 11 AVRIL 2011 .....                                     | 1  |
| ORGANISATION DES TRAVAUX.....                                                     | 2  |
| Remarques préliminaires.....                                                      | 2  |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » ..... | 2  |
| VOLET SANTÉ.....                                                                  | 2  |
| Discussion générale.....                                                          | 2  |
| DEUXIÈME SÉANCE, LE MARDI 12 AVRIL 2011 .....                                     | 4  |
| ORGANISATION DES TRAVAUX.....                                                     | 5  |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » ..... | 5  |
| VOLET SANTÉ (suite).....                                                          | 5  |
| Discussion générale (suite).....                                                  | 5  |
| TROISIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 13 AVRIL 2011 .....                                 | 8  |
| ORGANISATION DES TRAVAUX.....                                                     | 9  |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » ..... | 9  |
| VOLET SANTÉ (suite).....                                                          | 9  |
| Discussion générale (suite).....                                                  | 9  |
| Mise aux voix .....                                                               | 10 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX.....                                                     | 10 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » ..... | 11 |
| VOLET AÎNÉS .....                                                                 | 11 |
| Remarques préliminaires.....                                                      | 11 |
| Discussion générale.....                                                          | 11 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX.....                                                     | 11 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX » ..... | 12 |
| VOLET PROTECTION DE LA JEUNESSE .....                                             | 12 |
| Discussion générale.....                                                          | 12 |

|                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----|
| QUATRIÈME SÉANCE, LE JEUDI 14 AVRIL 2011 .....                                       | 13 |
| ORGANISATION DES TRAVAUX.....                                                        | 14 |
| ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET<br>SERVICES SOCIAUX » ..... | 14 |
| VOLET SERVICES SOCIAUX .....                                                         | 14 |
| Remarques préliminaires .....                                                        | 14 |
| Discussion générale.....                                                             | 14 |
| Mise aux voix .....                                                                  | 15 |

## ANNEXE

### I. Liste des documents déposés

Première séance, le lundi 11 avril 2011

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » pour l'année financière 2011-2012 (Ordre de l'Assemblée le 22 mars 2011)

Membres présents :

M. Sklavounos (Laurier-Dorion), président

M<sup>me</sup> Charbonneau (Mille-Îles)

M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)

M<sup>me</sup> Gaudreault (Hull)

M. Lehouillier (Lévis)

M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)

M<sup>me</sup> St-Amand (Trois-Rivières)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M. Bolduc (Jean-Talon), ministre de la Santé et des Services sociaux

M. Claude Ouellet, directeur général adjoint, Budget et procédures de financement, ministère de la Santé et des Services sociaux

M. Clermont Gignac, directeur exécutif, Bureau des projets CHUM, CUSM et CHU Sainte-Justine, ministère de la Santé et des Services sociaux

M<sup>me</sup> Édith Lapointe, sous-ministre adjointe, Personnel réseau et ministériel, ministère de la Santé et des Services sociaux

D<sup>r</sup> Michel Bureau, directeur général, Service de santé et de médecine universitaire, ministère de la Santé et des Services sociaux

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 14 h 05, M. Sklavounos (Laurier-Dorion) déclare la séance ouverte.

## **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 15 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle. Il est également convenu que le temps non utilisé pour les remarques préliminaires par un groupe sera ajouté à l'enveloppe globale de ce groupe.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet «santé» des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix du programme n° 4 à la fin du temps alloué à l'étude de ce volet.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition. Un total de 52 minutes sera alloué au deuxième groupe d'opposition, 30 minutes seront allouées à M. Khadir (Mercier) et 8 minutes seront allouées à M. Caire (La Peltre).

Il est convenu d'imputer le retard de 5 minutes sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

### **Remarques préliminaires**

M. Bolduc (Jean-Talon) et M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) font des remarques préliminaires.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

### **VOLET SANTÉ**

#### **Discussion générale**

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Ouellet de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Gignac de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Lapointe de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au D<sup>r</sup> Bureau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M<sup>me</sup> Gaudreault (Hull) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Sklavounos (Laurier-Dorion) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

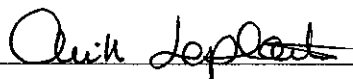
Avec la permission de M. le président, M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) dépose le document coté CSSS-038 (annexe I).

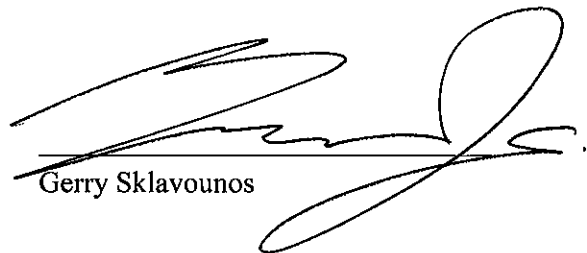
La discussion se poursuit.

À 18 heures, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 12 avril 2011, à 10 heures.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

  
Anik Laplante

  
Gerry Sklavounos

AL/cv

Québec, le 11 avril 2011

Deuxième séance, le mardi 12 avril 2011

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » pour l'année financière 2011-2012 (Ordre de l'Assemblée le 22 mars 2011)

Membres présents :

- M. Sklavounos (Laurier-Dorion), président
- M. Bonnardel (Shefford) en remplacement de M. Deltell (Chauveau)
- M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)
- M<sup>me</sup> Gaudreault (Hull)
- M. Lehouillier (Lévis)
- M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)
- M<sup>me</sup> Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)
- M. Turcotte (Saint-Jean)
- M. Villeneuve (Berthier) en remplacement de M. Traversy (Terrebonne)

Autres députés présents :

- M. Caire (La Peltre)
- M. Khadir (Mercier)
- M. Leclerc (Beauharnois)
- M. Pagé (Labelle)
- M. Paradis (Brome-Missisquoi)
- M. Simard (Kamouraska-Témiscouata)
- M. Simard (Richelieu)
- M. Traversy (Terrebonne)
- M. Tremblay (Masson)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Bolduc (Jean-Talon), ministre de la Santé et des Services sociaux
- D<sup>r</sup> André Delorme, directeur, Santé mentale, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Jacques Cotton, sous-ministre, ministère de la Santé et des Services sociaux

- D<sup>r</sup> Horacio Arruda, directeur, Protection de la santé publique, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M<sup>me</sup> Édith Lapointe, sous-ministre adjointe, Personnel réseau et ministériel, ministère de la Santé et des Services sociaux
- D<sup>r</sup> Michel Bureau, directeur général, Service de santé et de médecine universitaire, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M. Richard Audet, vice-président, Technologies de l'information, ministère de la Santé et des Services sociaux
- 

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 10 h 04, M. Sklavounos (Laurier-Dorion) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu d'imputer le retard de quatre minutes sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

### **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

#### **VOLET SANTÉ (suite)**

#### **Discussion générale (suite)**

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre au D<sup>r</sup> Delorme de prendre la parole.

La discussion se poursuit.



Il est convenu de permettre à M. Cotton de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au D<sup>r</sup> Arruda de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Lapointe de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 11 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

---

À 15 h 18, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au D<sup>r</sup> Bureau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Audet de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 18 h 18, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

---

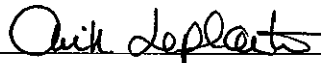
À 19 h 33, la Commission reprend ses travaux.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

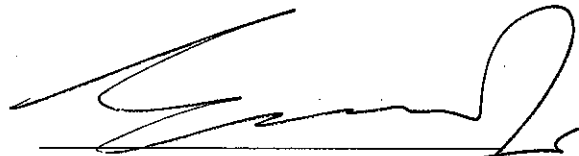
La discussion se poursuit.

À 21 h 33, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 13 avril 2011, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

  
Anik Laplante

Le président de la Commission,

  
Gerry Sklavounos

AL/cv

Québec, le 12 avril 2011

Troisième séance, le mercredi 13 avril 2011

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » pour l'année financière 2010-2011 (Ordre de l'Assemblée le 22 mars 2011)

Membres présents :

- M. Sklavounos (Laurier-Dorion), président
- M. Cloutier (Lac-Saint-Jean), porte-parole de l'opposition officielle en matière de protection de la jeunesse, en remplacement de M. Kotto (Bourget) pour la deuxième partie de la séance
- M<sup>me</sup> Gaudreault (Hull)
- M<sup>me</sup> Lapointe (Crémazie), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'aînés, en remplacement de M. Turcotte (Saint-Jean) pour la deuxième partie de la séance
- M. Lehouillier (Lévis)
- M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau), porte-parole de l'opposition officielle en matière de santé, en remplacement de M. Pelletier (Saint-Hyacinthe) pour la première partie de la séance
- M<sup>me</sup> Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)
- M<sup>me</sup> Roy (Lotbinière) en remplacement de M. Deltell (Chauveau)
- M<sup>me</sup> St-Amand (Trois-Rivières)
- M. Turcotte (Saint-Jean)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Bolduc (Jean-Talon), ministre de la Santé et des Services sociaux
- M. Denis Lalumière, sous-ministre adjoint, Planification, performance et qualité, ministère de la Santé et des Services sociaux
- D<sup>r</sup> André Delorme, directeur, Santé mentale, ministère de la Santé et des Services sociaux
- D<sup>re</sup> Marie Rochette, directrice, Prévention des maladies chroniques et des traumatismes, ministère de la Santé et des Services sociaux
- M<sup>me</sup> Vien (Bellechasse) ministre déléguée aux Services sociaux
- M. Jacques Cotton, sous-ministre, ministère de la Santé et des Services sociaux

La Commission se réunit à la salle du Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 20, M. Sklavounos (Laurier-Dorion) déclare la séance ouverte.

### **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Maltais (Taschereau) de remplacer M. Pelletier (Saint-Hyacinthe) pour la première partie de la séance.

Il est convenu de permettre à M. Cloutier (Lac-Saint-Jean) de remplacer M. Kotto (Bourget) et à M<sup>me</sup> Lapointe (Crémazie) de remplacer M. Turcotte (Saint-Jean) pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu d'imputer le retard de 20 minutes sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

### **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

#### **VOLET SANTÉ (suite)**

#### **Discussion générale (suite)**

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Lalumière de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au D<sup>r</sup> Delorme de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au D<sup>re</sup> Rochette de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet « santé » des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

#### Mise aux voix

Programme 4 : Régie de l'assurance maladie du Québec

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose les documents cotés CSSS-039 à CSSS-042 (annexe I).

À 13 h 02, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

---

À 15 h 06, la Commission reprend ses travaux.

### ORGANISATION DES TRAVAUX

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « aînés » des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition officielle.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Vien (Bellechasse) de faire des remarques préliminaires d'une durée de 5 minutes et de les imputer sur le temps du groupe parlementaire formant le gouvernement.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

**VOLET AÎNÉS**

**Remarques préliminaires**

M<sup>me</sup> Vien (Bellechasse) fait des remarques préliminaires.

**Discussion générale**

Une discussion s'engage.

Avec la permission de M. le président, M<sup>me</sup> Lapointe (Crémazie) dépose le document coté CSSS-043 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Cotton de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 17 h 08, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

**ORGANISATION DES TRAVAUX**

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « protection de la jeunesse » des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » par blocs de temps d'environ 15 minutes, incluant les questions et les réponses.

Il est convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition officielle.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE  
« SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

**VOLET PROTECTION DE LA JEUNESSE**

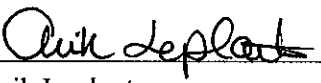
Discussion générale

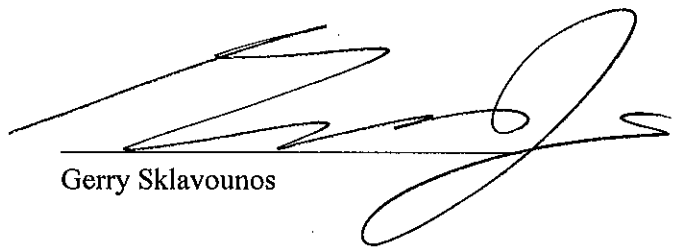
Une discussion s'engage.

À 18 h 08, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 14 avril 2011, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

  
Anik Laplante

  
Gerry Sklavounos

AL/cv

Québec, le 13 avril 2011

Quatrième séance, le jeudi 14 avril 2011

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » pour l'année financière 2011-2012 (Ordre de l'Assemblée le 22 mars 2011)

Membres présents :

M. Sklavounos (Laurier-Dorion), président

M<sup>me</sup> Charbonneau (Mille-Îles)

M. Chevarie (Îles-de-la-Madeleine)

M<sup>me</sup> Doyer (Matapédia), porte-parole de l'opposition officielle en matière de services sociaux, en remplacement de M. Kotto (Bourget)

M. Lehouillier (Lévis)

M. Pelletier (Saint-Hyacinthe), porte-parole de l'opposition officielle pour les personnes handicapées et l'Office des personnes handicapées du Québec

M<sup>me</sup> Rotiroti (Jeanne-Mance-Viger)

M<sup>me</sup> St-Amand (Trois-Rivières)

Autre députée présente :

M<sup>me</sup> Charlebois (Soulanges)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M<sup>me</sup> Vien (Bellechasse), ministre déléguée aux Services sociaux

D<sup>r</sup> André Dontigny, directeur, Direction du développement des individus et de l'environnement social, ministère de la Santé et des Services sociaux

D<sup>r</sup> André Delorme, directeur, Santé mentale, ministère de la Santé et des Services sociaux

M<sup>me</sup> Céline Giroux, directrice générale, Office des personnes handicapées du Québec

---

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 16 heures, M. Sklavounos (Laurier-Dorion) déclare la séance ouverte.



## **ORGANISATION DES TRAVAUX**

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M<sup>me</sup> la secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu que le temps alloué aux remarques préliminaires sera de 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement ainsi que pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle. Il est également convenu que le temps non utilisé pour les remarques préliminaires par un groupe sera ajouté à l'enveloppe globale de ce groupe.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le volet « services sociaux » des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix des programmes n<sup>os</sup> 1 à 3 à la fin du temps alloué à l'étude de ce volet.

Il est également convenu de répartir également le temps de la période d'échanges entre le groupe parlementaire formant le gouvernement et les députés de l'opposition officielle.

### **ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX »**

#### **VOLET SERVICES SOCIAUX**

##### **Remarques préliminaires**

M<sup>me</sup> Vien (Bellechasse) et M<sup>me</sup> Doyer (Matapédia) font des remarques préliminaires.

##### **Discussion générale**

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre au D<sup>r</sup> Dontigny de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre au D<sup>r</sup> Delorme de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

À 17 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 19 h 30.

---

À 19 h 30, la Commission reprend ses travaux.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M<sup>me</sup> Doyer (Matapédia) dépose les documents cotés CSSS-044 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M<sup>me</sup> Vien (Bellechasse) dépose le document coté CSSS-045 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M<sup>me</sup> Giroux de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Pelletier (Saint-Hyacinthe) dépose les documents cotés CSSS-046 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du volet « services sociaux » des crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Fonctions nationales

Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

Programme 2 : Fonctions régionales

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Office des personnes handicapées du Québec.

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

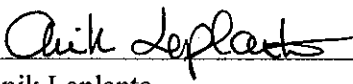
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Santé et Services sociaux » pour l'année financière 2011-2012 sont adoptés à la majorité des voix.

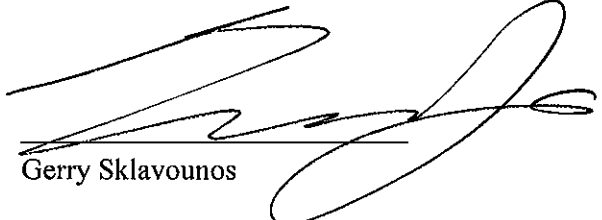
M. le président dépose les documents cotés CSSS-047 à CSSS-050 (annexe I).

À 21 h 33, M. le président lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux sine die.

La secrétaire de la Commission,

Le président de la Commission,

  
Anik Laplante

  
Gerry Sklavounos

AL/cv

Québec, le 14 avril 2011

## **ANNEXE I**

### **Liste des documents déposés**

## Liste des documents déposés

- Ministère de la santé et des services sociaux. *Rapport sur les normes de sécurité et de qualité pour les visites d'appréciation des centres médicaux spécialisés (CSM)*. 6 p. CSSS-038  
8 septembre 2009. Déposé le 11 avril 2011.
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières, Volume 1 – Volet Santé. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 475 p. Non daté. CSSS-039  
Déposé le 13 avril 2011.
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières, Volume 2 – Volet Santé. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 447 p. Non daté. CSSS-040  
Déposé le 13 avril 2011.
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières, Volume 3 – Volet Santé. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 447 p. Non daté. CSSS-041  
Déposé le 13 avril 2011.
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. Régie de l'assurance maladie du Québec. [Réponses aux questions particulières et générales. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 188 p. Non daté. Déposé le 13 avril 2011. CSSS-042
- M<sup>me</sup> Lapointe (Crémazie). *Modifications proposées aux articles 36 et 37 de la Loi sur la recherche des causes et des circonstances des décès*. 1 f. Non daté. Déposé le 13 avril 2011. CSSS-043
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Divers tableaux]. 5 f. Dates diverses. Déposés le 14 avril 2011. CSSS-044
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. *Programme de remboursement des frais relatifs à l'utilisation d'un chien d'assistance*. 1 f. Avril 2011. Déposé le 14 avril 2011. CSSS-045
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Tableaux- nombre de personnes en attente de service en déficience physique et intellectuelle]. 2 f. Non datés. Déposés le 14 avril 2011. CSSS-046
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Cahier explicatif des crédits. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 26 p. Non daté. Déposé le 14 avril 2011. CSSS-047
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions générales. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 175 p. Non daté. Déposé le 14 avril 2011. CSSS-048
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. [Réponses aux questions particulières – Volume 1 - Volet services sociaux. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 355 p. Non daté. Déposé le 14 avril 2011. CSSS-049
- Ministère de la Santé et des Services sociaux. Office des personnes handicapées du Québec. [Réponses aux questions générales et particulières. Étude des crédits budgétaires 2011-2012]. 143 p. Non daté. Déposé le 14 avril 2011. CSSS-050